

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

勿然。據其聖經云。一碾穀之牛。當勿籠其口。因牛之碾穀。極其辛苦。宜任其食。况其所食。祇求果腹。而不能多食。忍惜小費。不念其勞。而籠其口可乎。且不得以牛馬并耕。致失其類。然則可知古人用牛耕田。東西各國皆同。但近世紀以來。泰西各國之農人。多以馬代牛。今日物質文明。又多以機器代馬。雖然。牛之功用。尚甚紛繁。其與人之關係。更為切密。試論列之。

(一)牛皮 牛皮用以製靴。為最普通。其次則製大小皮帶。以及馬鞍。馬鞍。皮箱。皮袋等物。

(二)牛肉 牛肉為最普通之食品。亦為最貴重之肉類。且能製罐頭牛肉。鹹牛肉。乾牛肉。烟牛肉。以及補藥。(Beef Extract)茲將牛身之部位開列。

(三)Neck (一)Shaking Piece (二)Chine (三)Ribs (四)Clod (五)Brisket (六)Flank (七)Loins (八)Sirloin (九)Round (十)Round (十一)Leg (十二)Foot (十三)Vander (十四)Shin (十五)Cheek 共有十五部位。界線分明。各有不同。亦各有所用焉。

(四)牛骨 牛骨用以製白糖。以及各小器。(或更有他用待查)

(五)牛乳 牛乳為普通人所共飲。或淨飲。或配加啡。但其功用最大者。首在養育堂及醫院。蓋小孩既離牛乳以養其生。而病人亦有賴牛乳以止飢渴也。此外或製罐頭牛乳。為人家及餐館之用。或製牛乳餅。亦為食物之一種。或製牛乳粉。凡養育堂及涼水館。最通行用之。

(仍未完)

本報專電

今朝九點三十五分鐘接駐香港訪員專電云

段祺瑞已辭職

溫啓山統率軍隊於十六日出發往攻

湖南衡山

廣東通信

惠州之克復

開平捕屬之活劫

糾匪千餘人。統率捕房李連村。查彭村丁口千餘。被匪攻破殺擄百餘人。焚屋無數。劫去十八號朝九點鐘。然後呼嘯而去。周之貞駐紮蒼城。其兵仍有一連。不敢赴援。殊不可辨。聞所擄婦女。其年齡由三四十以上者。悉行淫污。然後賣往別處。間有被匪不從者。即行槍斃。慘矣。(解拍專電)

恩平之械鬥

恩平上觀岡與下觀岡。因爭坡水。釀成械鬥。焚村燒屋。殺斃人命。情形極慘。(見專電)地方縣署。彈壓莫能理喻。現上觀岡復招外匪千餘。圍困下觀岡。劫擄焚殺。男女將無子遺。李省長據報。頃已急電肇陽羅鎮守使。飭古統領。即日分兵剿辦。以免蔓延云。

(重)(要)(電)(報)

段祺瑞已下臺矣

北京十六日電。國務總理段祺瑞。業已辭職。(參觀專電)

黔軍暗助滇軍攻川

上海全日電。四川代理督軍周道剛。致電北京政府。謂貴州軍隊。暗助滇軍。四川局勢為之一變。請速派軍援助云。

閩軍已到汕頭

上海全日電。陸軍第十四混成旅旅長戚致平。自福建率領軍隊來粵。現已到汕頭。協助潮梅鎮守使莫警宇。以期平服南方。

禁止各省購買粵省公債

上海同日電。北京政府。因廣東籌募公債五千萬。為反對中央軍費。特電令各省長官。禁止購買。并聲明此項債務。中央政府。絕不承認。不負責任。

陸榮廷不能晉京之原因

上海同日電。璋馮兩日前致電陸榮廷。謂其從速晉京。解決南方時局。頃接到陸氏覆電。謂因抱病。不能入京。

對日借款之解釋

上海同日電。北京政府。通電各省。解釋對日本借款。謂一事。于中國主權。并無妨碍云。

章公使晉謁本野外相

東京全日電。美日新訂立之協約。公認日本在華之特別權利。駐京華公使章宗祥。曾提出抗議。今日至外務部。謁見本野外相。談論良久。其內容關於防衛。無從探悉。

俄國內亂彙報

倫敦全日電。彼得格勒十四日電云。首相加連斯基所統之軍隊。自加拿拿出發。前薩斯哥斯魯鎮。直攻京師。業經革職。退回加拿拿。

彼得格勒同日電

今日下午接到可靠消息。謂莫斯科之克倫斯基。駐守軍隊三千人。武備生七千人。被革軍圍攻。以重砲轟。殊形劇烈。聞官軍之糧食軍械。頗為豐備。足能支持若干日。調查自戰事開端以來。計斃命式千以至千

竺西氏專醫內外科

各花柳症應驗丸散佈告

自歐洲醫學發生現各國亦加入戰團是以自物產貴然水尤高比往年貴價十分之六況買藥者乃是救急扶危之用不能因此些微價而不顧也同屬同胞應近日常之新價目目是以特將諸君幸垂察焉付藥費實者自現各埠如有症付信取藥丸請照下列西字全信付來自自然得收

CHUCK SAI 770 CLAY STREET, SAN FRANCISCO, CALIF.

○ 治一切花柳症	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切疔瘡	每料一元
○ 治一切癰疽	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元
○ 治一切瘡毒	每料一元
○ 治一切淋病	每料一元
○ 治一切梅毒	每料一元
○ 治一切瘰癧	每料一元

又二街西端。門牌一千七百十七號。某商店樓上。亦被

啓者本坊姓生園菜園生意因伊各伴志圖別業愿將生意使
作車馬等全盤出頂今經合勝堂同人與該園各伴訂允將此
生意全盤備價承受訂期在西歷十一月二十一號即下禮拜
三日午在該園內交易清楚惟該菜園日前或有欠到中西賬
項仰於未交易以前與該園舊伴交涉清理自交易後概與承
受人無涉特此佈告
一十一十
二埠合勝堂全人啓
六年十一月十六號

舖在 廣東 街口 對面 日夜 攝影

啓者弟向僑寓雲垵業操油漆工務得僑胞讚賞惠顧良多殊深感激因別埠經營數載今始復回恐有未及週知特爲布告無論大小全樓屋宇房廳或連工包料均聽其便如有所委當卽應命鄰埠函催從下列住址寄來可無悞矣 丑丑二十

現寓雲垵片打街 弟李祿謹啓

華興號所 新早輪船舖

廿世紀中 商戰蓬蓬 機能手藝 各臻化工
推求銷用 修飾是崇 本店鑒此 自慎爲維
市滑倫國 業滿師從 精究藝術 信堪折衷
中西首飾 金銀寶珙 留聲機器 大小鏢鐘
精明眼鏡 手電燈筒 唐番衣服 舊洗新縫
男女玩物 欸欸宗宗 修整配裝 與別不同
無論童叟 交易平公 諸君惠顧 來鈞石隆

▲舖在域多利埠皇家大街一千六百二十一號
1621 Government Street Victoria B.C.

啓者我本行歷年所用足金均由美輸入自該國加入戰國後將該足金葉禁制出口目下來源告絕迫得自行傾鍊惟是工用浩繁非將原價畧增些少不足以填虧耗我本行公議自後足金每元三分五厘原金每元四分三厘如蒙 惠顧仰祈諒之

三三二一

是日每百元(七十一元)

●●
(那) (頓) (滙) (水) (行) (情)

▲◎▼
介紹良醫

普如憲班小武金山林者班中名角武藝超羣兼精醫術於跌打刀傷尤擅其勝餘如婦科瘡科癰疽瘰癧花柳各種奇難雜症亦百發百中屢試屢效現有風濕牙痛膏藥通魂止痛丸散在小店代爲發售以便患者採買爲此佈

利源店主人 李世璋 謹啓
乾豐店主人 馬大璋 謹啓

子兼辦各洲時菓食品發行並有中
 西雜貨麥谷馬糧各樣發售貨真價實兼接
 理外埠各號委辦買賣菓子菜蔬妥
 當無悞並接省港香邑各處金銀書信
 滙兌諸君光顧格外歡迎
 ▲本舖地方高大可有(出賃與人整賃)
 兼有升降機上落貨利便
 又置有頭(大)架能兩噸半
 等自由車(細)裝一噸貨
 ▲運送貨物快捷妥當倘蒙
 光顧格外
 克己
 舖在雲高華埠佐治街東門牌式百四十三
 號▲喊線▼(詩磨)叁〇〇七

進永主)完票十七條廿四元
主臺)完票三
▲◎▼中華會館十月份進支數列

進保安堂○院票十條廿元	進新泰昌○院票五條十元	進香信公司○院票一條六元	進五洲藥房租連水七拾二元	進十月十號日本皇后寶山收票三條六元	進均益昌○院票四條八元	進萬益○院票十條廿元	進乾豐○院票二條四元	進源泰○院票七條十四元	進十月十號日本皇后繼宗收票七條十四元	進十月廿五號亞洲皇后繼宗收票廿七條五十四元	是月進銀三百四十元	支大漢報告白連報費六元七五	支梁隆會館工金廿元	以下梁隆手	支廣萬生茶葉四元四	支西人葯水五毛	支五洲藥房鐵毛剪一個元五	支李仲周先生診脉四毛	支關榮伙食六元二	支寶山工金八元	支新民國報費六毛	支梁隆○院工金廿五元	支利源藥材九毛	支西人葯水八毛五	支柴二車六元	支李勝食卅一天六元二	支徐秋伙食六元二	是月支銀一百七十九元九毛二仙	是月除支存銀一百六拾元零零八仙	接上月存來銀一百二十六元零零二仙	統計應存現銀二百八十六元一毛
進瑞英昌○院票三條六元	進瑞英昌○院票三條六元	進瑞英昌○院票三條六元	進瑞英昌○院票三條六元	進瑞英昌○院票三條六元	進章記○院票六條十二元	進德豐○院票二條四元	進廣珍一條二元	進永和昌○院票十條廿元	進永和昌○院票十條廿元	進永和昌○院票十條廿元	進永和昌○院票十條廿元	支交原員工金八元	支電火九元一毛二		支利源藥材五元九毛五	支五洲藥房葯粉七毛五	支黃傳舉担柴工一元七五	支周運伙食六元二	支壽得伙食六元二	支壽得月薪十五元	支賊練六元	支煤炭一噸八元五	支利源藥材壹元五毛五	支五洲藥房葯二毛五	支合勝洗衣一元七毛五	支劉燦伙食六元二	支廖蓮食六天一元二				

Sang Lung Jan 22 Canton St, Vancouver B.C.

本堂生精研醫學以扶危
 救世為懷世人為貴國由
 來名臣一信時疫及來進
 多為全飽一服即愈此藥
 重製中西法來因治喉痛
 氣喘咳嗽無效者外年
 刀傷時症如有一年
 知法能按症針藥服食
 李士博學醫



湖南報界現形記

▲立言報 該報本大同報 後改明恥日刊 言論甚爲激烈 攻擊段政府之文章 無日無之 九月一日 與國民報同日停刊 近忽爲傅良佐所收買 改名立言報 繼續出版 受傅良佐每月津貼五百元 該報編輯撰述人等 依然是明恥同人 乃喪盡天良 滅盡人格 居然不知世間有羞恥事 反地爲天 變正爲邪 將段祺瑞傅良佐吹到九霄雲裏 頌揚拍馬 滿篇滿幅 而前日頌爲神明奉爲聖賢者 今且大罵特罵矣 嗚呼 是真報界之蠹賊 湖南之大不幸也

馮氏已於昨日(十日)覆電陸巡閱使

一隅之情勢左右全局 願閣下以中國全体爲念 統籌兼顧 以決自事 至關於湖南事宜 統籌兼顧 俟與諸閣員妥議後 再行奉覆云云

茲據某方面消息 謂兩廣巡閱使陸幹卿 確有第二次調停時局之電報到京 關防嚴密 內容難以探悉 但聞其電內語句之間 已較前電爲和平云

國慶提燈會諭令勸止

上海訪函云 日前雙十節國慶之期 本埠救火聯合會及公私立男女大小各學校 預籌舉行提燈會 已誌各報茲悉松滬護軍使盧子嘉君 以現值德奧宣戰之際 滬地又在特別戒嚴期內 浙江楊督軍已有禁止省內各團體舉行提燈會之令 滬上伏莽未淨 諸詠時生 設乘提燈會滋事 誰負其咎 應與浙省列爲同等之禁令等詞 面諭松滬督警察廳長及上海縣知事 普爲勸諭 各該團體知照

竊案市乃加屬素稱繁盛之區爲我東亞人入口之首道歲中來往於其

聞者。其數甚鉅。夫人皆知。惟本國僑胞。未創有大旅館以招待其來往者。匪獨權利喪失。而行旅中亦諸多不便也。本主人有見及此。爲利便僑胞挽回利權計。特創一大旅館於片打街東。(附近李隴西堂樓對面)樓分肆層。不惜重資。特加裝修。上三層爲寓客。置房位有百餘間。分上中下三等。無論長短期租賃。價極相宜。各房異常光潔。所有牀鋪物件。均從新購置。冷煖水喉。洗身房。煖氣喉。均配備。樓下正門爲登樓上之梯。右爲西餐館。其中之設置。如祖國之大酒店。西人之大喝爹路然。專歡迎僑胞來往。如有函預約者。必飭工伴依期赴碼頭。或停車場迎送。至於所設之西餐館。特聘最精於西菜之廚師主持之。使四時食品。以最新出最適口爲主。無分日夜。隨時食餐。并有卑酒沽飲。椅桌晶瑩。服侍週到。務使佳食者。當無不如意也。仰我僑胞。留心賜顧。毋任感激。

119 Fender St. E. VANCOUVER, B. C.

片打街 見旅會下 李豪李回 同

大
 料貳元
 半料壹元
 雙料四元

健腎壯陽有二虎九牛之偉力○自來精新法祕方性純效
立能眞精充足來如源泉元陽堅久力大潰鐵○丸精虧陽
無不特別舉而堅孕而速○並治遺精久濁夜尿腰酸足
虛神短腎弱寒咳嗽喘疝氣戒烟善後調經正帶男女諸
黃灼生大藥舖在廣東省城外柴欄街口一百一十二號
代理處○咸水埠廣萬生○香港上環大馬路寶華齋

不惟見物紙有見一影而已因西醫院以數月毫無功效
後經韓星言及秘質氏大國手之理各科實爲高手而醫眼症
更神妙始知此輩立請秘質氏大國手診視韓大國手所云
眼疾此見說論謂以吾大國手大國也

此乃腦油侵下白腎潰腫之症因其症初起之時腦部發炎蒸動腦汁以至下注內障神房今其腎深且厚也惟所可醫者尙見形影定其腦筋氣并非全斷所以大國手斷言能醫弟聞大國手之言一心決意請大國手醫理每日秘真氏大國手到來診視訂方日間食茶晚上吞去醫除腦還睛丸連服醫理月餘兩眼畧見神光發現頗能見物再醫三月其內障之白腎全石消清惟視物未能中遠復吞秘真氏大國手自製之珍珠鹿尾巴還睛丸一月果得神氣充足視察皎現雖微細之物亦見清楚久視不倦如同壯年感大國手復我之神光恩念再造除叩謝外豈手報端揚大德之無窮也

新甯弟黃成祥啓

▲▲▲(秘真先生) (醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清腰膝手筋骨發內初時但覺酸痛時發時止不甚難堪有數月之久忽無端衣風感全身痛皆筋骨之間如同刀刺目擊目擊成月餘痛楚不堪有幾月已有一年餘後賴良友云及大埠楊成氏醫生而我所知其醫好症近同胞各症確手應驗價係甚廉俾治理者即付亦屬盡明病症情形與他自然奇效丸附治理弟遵從敬示立付藥金交先生參訂良藥再拜此此痛苦果與先生國訂此症名曰花柳毒入骨痛痺之痛也即寄搜花柳藥毒丸與入骨痛痺丸搜毒扶元素又貼舒筋活絡冰止痛膏三月痼疾即使先生

魚因花柳餘毒未清覺身見腎虛急用大補桑

極辛苦難當皮肉如虫行蟻咬坐睡不安受此疾苦半載有奇弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙即付尺函與先生治病藥先生付來搜花柳柳毒丸搜毒扶元藥外搽止癰止癰藥膏藥水照該治法一禮拜之久大見功效又寄來函取藥共醫六禮拜久均皆全愈搜毒癰毒患又蒙先生來信囑言務宜食後培養血子弟再取補腎丸精之丸藥調養月餘今以生存異常康健誠續 秘眞氏先生再造之大恩公也

弟因色慾過度睡後滑精加以目操洗衣工作勞苦異常變成色勞二傷之症日夜喘咳所咳之痰帶有血絲晚間潮火神氣大虧以請四○治理月余總無見功幸陳宜康轉電探詢說及秘眞氏先生再造之恩弟且計其神效即取秘眞氏之藥

用養後之法大補元氣取其自製之藥膏四體展展巴德生大見功效氣血精神勝前數倍全身康強似若壯年陳感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘眞氏之醫術神妙也

(以下代覆)

新寶余升拜

◎秘眞氏先生醫色勞二傷之神效

未暇來就醫者請將其症
五平號老少身體通身各處

秘眞氏大國手醫症神妙能醫人之所不能弟染頑癰之患經以數月遍請中西醫生治理無功效或時膿水淋漓或時痛癢難當癰腫日久毒納腦部以至下侵頸筋再復變成癰腫大如梨果發現之時頭骨痛全身痠軟苦楚不堪言狀後由朋友薦往秘眞氏大國手醫理三日其痼疾全愈遂大國手之捷也凡屬內背患癰後發凡吞食以金索穿及外占內者

科全外內小大
堂仁同街醫部
DR. PE CHU
916 Grant
San Francisco
用法詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄
用紙單紙其全付上定然藥到回春若有
赤帶信件寄來本氏祈照上列西門牌
寫明秘眞氏收管便妥 秘眞氏披露

○數年扯氣 幸賴醫好
弟患扯氣日久頑症屢醫不效屢感風寒大作骨熱蒸熱之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其幸苦難以言宣屢友指示付赤往秘眞氏先生處取藥治理必定見功藥可痊好也弟立付赤函與先生治理果藥寄來溫中氣化痰結案并付應效止扯氣丸一兩調理一禮拜其功大見上氣與下氣兩相交通頑疾漸消呼吸順順陰續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣風喘之患漸消除安現一切好在年餘水無現月餘而哮喘扯氣風喘之患漸消除安現一切好在年餘水無

號路把梳埠寶邑弟馬隆拜啟

餘並無復發加以身體強健氣力豐足顯大圖

弟染癰癰之患初起時寒熱往來頭頸之間痛如刀刺其核積於喉部右便大如梨果異常痛楚調理經已十餘天俱不應效後往大埠恭請 秘真氏大國手診脈脫症診畢云弟陰虛火盛衝擊津關與陽明少陽之經道而虛火頑癰鬱結其中又爲過食煎炒煑炙等物致成斯症先生即訂養陰和胆舒肝理脾化痰清胃之劑兼服先生自製猴棗消癰散猶外貼消癰膏依法治瘰其痛立止再醫治二禮拜之久其癰全消後而返埠工

1

粵當道現復積極籌備援湘第二軍。○爲狀甚忙。○九月二十

五日下午一時。陳督軍特召集莫榮新 沈鴻英。張開儒。方聲濤。馬濟 林虎 陳坤培 潘甘霖 李福林 及盧何梁三團長。懷中陳各統領。暨高級軍官。到署開軍事談話會。陳督軍躬親出席。磋商良久。茶會而散。聞已解決重要問題多項。

陸軍混成旅長林虎。以不日出發援湘。有鑒於去年在北路
兵工廠一役。遭龍氏駁殼隊之痛擊。以駁殼槍之效用。
於防護及近距離之衝鋒。效力頗著。特將新編駁殼槍隊
派員帶赴東較場。加意操練。其軍容亦甚可觀。聞林出發
時。即爲隨衛之用云。

武衛軍司令馬濟。以所轄各營。均屬步兵。于冲鋒陷陣。尙缺能力。現特由第一式等營內。抽撥兩連。編爲砲兵。仍由司令都直接管轄。并向當道請領砲械。發交各該連長切實訓練。俾成勁旅。

據督軍某要人言。林虎近以南北戰爭。既經開始。亟應挑選精壯。增厚兵力。開赴粵湘交界之郴州地方屯紮。然後可占形勝。蓋郴州爲湘粵樞紐。用兵之所必爭。屯兵於此。東則可以牽制贛軍。使難南進。西則可以直搗衡州。進窺長沙。以殺北軍之勢。俾援湘主幹軍隊。得以進行無阻。

近日所以亟亟擴充軍備者。顧是故也。聞林之主旨。擬以日前所編練之混成旅。再推廣爲一師。其推廣辦法。即以林軍原有十營。及陳德春四營。王德慶六營。共二十營。編配成軍。擬定第一團團長。爲蘇世安。其所部兵士。係就林軍所部編配。該團業已成立。不日可以出發。第二團團長。爲陳志忠。其所管兵士。係以王德慶所部。分別

編配：第三團團長。以周毅夫充之。其所管兵士。亦林軍所部編配。第四團團長。以陳德春充之。其所管兵士。乃就其自己所部編配。尚有機關槍一營。則委蘇世安兼充。砲隊二營。則委周毅夫兼充。其餘馬工輜三隊。則以溢額之步兵撥充。如此即可成一完全軍隊云。

又陳督以此次出師關係西南大局。極爲重要。稍涉疎虞。貽誤匪淺。所有偵察路道敵蹤等事。現世各國皆賴飛機任之。查本省前曾擬辦飛機學校。因未有的款。故不果行。該校存有飛機兩架。擬即取以應用。特飭林虎。轉知譚根。擬即委譚任飛機隊長。着手進行。一俟籌妥一切。即行開學。

桂師出發時。曾有廣西某紅十字會。進呈當道。請准隨軍効力。陸使以其熱心可嘉。當即捐助數百元。爲購辦藥品之用。現該會因援軍陸續出發。特組織救傷隊。隨同入湘。并派員來粵。向各紅十字會聯絡一切。敦促進行。

接造唐番寧巴圖章
精印各種中西文件
發賣膏丹丸散各藥

BOCK NEAR CHRY CO.
920 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

自製笠巴圖章 本排非齊始創自製笠巴樹膠圖章凡十餘年笠巴較黏貼穩固字畫玲瓏銀光已所有給信應指圖章正偏門鋪戶大小圖章均可照樣製速快捷異帶布為留心圖章款式索取即奉

承印中西文件
唐君印件均可接洽本號所印之五色紙料
年大寫信紙窗信封等久已通行海內外遠
近嘉許凡招牌紙西票信封信紙等均能排印工作優美取價從廉
僑胞惠顧以免利權外溢

博學
 社
 第十期
 特別
 會題
 清人上才
 志
 劍勢
 十一月廿號
 少年報主筆劉燕賓先生評閱

參
 鞭
 補
 腎
 丸

振刷精神體魄從速以答厚意鑑期出機密按址寄呈收卷之時凡
 信必順寄者前期對其微吟及人人依期寄卷不角缺如者其評文與可
 預定其終此繼續而勿替也不齊亦與得教且為函取對照即時寄附

參鞭補腎丸

每盒貳員
金料卅員
清膏一七
連血匙膏

腎者先天之本也。虛症在左。腎水不足。則脾胃受火。肝風虛動。陽而為便。無何人不能食。
精竭神散。以致尿真。陽水湧而米逆。抽耳。即是虛損發生。久而喉乾耳聾。滿汗盜汗。夜熱
自汗。遺精白濁。小便不利。黃赤。或小便頻數。或小便不通。或小便混濁。或小便有砂石。或小便有血。

爲便通暢而消滯如此則有患於肝臟及脾臟者則其藥其方必
爲常藥而消滯也然此類方必以養不燥潤補劑則更需至如熟地黃生薑白芍
白之妙藥配伍之藥藥丸有前開之病發生者服此開胃丸在水間吞道強消中其
丸服年數補腎丸有力之謂也
法思先生學說諸君見之必覺胃虛四時不三二之體 實爲事畢張文休
願我長有子孫補腎丸則能治斯病因之走攝一竭食健精神日增所有耳鳴眼
黑頭暈頭眩耳聾目眩服湯的定一二劑滿消滅寸無此丸此神藥也此丸服
金耳有連之藥不及也 先生學說諸君服此藥時以上所列各藥

[illegible]

凡患此由鼻得者其氣生草藥未及他國數節而混合已寒而止痛故也。不論何處若不揭出而置於局內使痛腫發熱極痛浮腫痛喉乾痛肺痛脾痛腎痛膀胱痛諸痛皆作風火之毒也。如到脚穿痛或堪堪痛一切凶症每時痛及傷風鼻塞等症即宜先治一服二服七夜方除盡其痛即止不必費精神吹呼痛也間時買煙生時用亦可如兩貴藥局尚祈珍識

請看下以知培補

啓者市藥有誤但服此各藥全愈如有四方君子如有跌打損傷者不若一試苗青局專製之膏藥立即見功止痛生肌無論有無跌打損傷者不若一試苗青局功効如神下所注云不勝謝誼

乙亥四月吉日
務安堂藥料局同理黃集利啓

前大畢北島奈劉晉卿先生亦謂此黃守實功力甚偉嘗介紹代買十數艘入畢
 寧陽餘慶堂通告
 廿一十

兩埠本縣各商號代發出口票另每逢回港船開行時雲璋委陳君穩宗城均委曹君福壽到碼頭勸簽義捐以備本堂梓里在埠上各商號未暇取票而雖屈船開亦得行其義也望解爾金囊勿惜區區俾先友骸骨得以歸葬故土幸甚幸甚此佈

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435
London Hotel 700 Main St.
Vancouver B. C.

本醫生前在粵詩省政府處當檢查牲畜之職兼料理牲畜病症如牛馬豬等牧畜染有病症一經著手立刻回春查近年華友牧畜者不少恐未及週知故特登廣告以利便華友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳告一切不論日夜無不應召從速馳中施治仰祈注意

本醫生駐紮衙門牌七百零九號教旅館

代理人奇花號陳宜耀

▲奇花喊線失磨 七七式▼

Quong Hing Chong
236 Pender St Phone Sey. 2660
VANCOUVER, B. C.

本店在片打街門牌二二六號專辦上
等貨物油鹽茶米中西伙食什貨俱全
各色美酒四時瓜果各樣齊備從廉沽
價發客 兼接理香港滙單快捷無誤
希祈留心光顧 喊練失慶二六六

● 專辦鮮魚鵝鴨發行

雲高華埠 廣興祥號 啟

▲◎▼介紹新美術家繪畫真容之緒言

其好學之篤堅持不變故於繪畫之功日有進益而不可限量
然黃君之所擅專長尤以繪像一科爲最特色其傳神活潑之
妙早爲僑胞有目共賞而其於今年賽會美術界中曾得高第
優等亦爲諸君耳熟能詳此非鄙人故爲誇飾者也茲代鵬筆

筆金先惠 以昭大雅 陳寶賢代披

▲▲華友注意 接裝水喉
 本號專接修鑿水龍喉并裝冷熱水喉等工精價廉如蒙賜顧
 請到勒看即能估價決無過取舖在嘉士定街東端門牌二
 百三十九號 (誠誠失磨七七〇) 西人布朗啓
 Plumbing & Heating W. A. Brown
 Phone Sey. 770 239 Hastings, East

大車裝載各樣器具到門修整甚為利便現本市同業者均知

已等友光顧由電話通知從速應命
電話時慶泰九貳九
姊比布文杭披露
VANCOUVER B. C. 2929
Pender St. E. Phone 2929

本社昨夕八點半鐘開全體大會磋商進行各事宜經合衆取決一切茲將擬定正式選舉及開幕之期佈告俾衆週知

▲正式選舉訂期是月式十五號晚
▲開幕訂期十二月十五號日

▲馮周濟護身至寶救苦丹
(每樽十仙 每打壹元)

專治七二癱瘓抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡述用法俱詳在單內

馮周濟神效還魂跌打丸

（每個 每打）
（三毫 三元）

▲總代
城多利埠燈記號
(理)
加利保勝記號
江巴崙間利號

處 美國金山正埠茂利號 (處) 明勝東昌榮號
 ▲ 址 住 西 中 理 代 總 ▲
 館 相 影 初 耀 周 埠 華 高 雲
 Yuchow Chow Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.

Yan Kee Co., P.O. Box 1142
Victoria B. C.

Mor Lee Co. P. O. Box San Francisco, Cal.
 總發所香港大馬路六號周濟批發

周光初景才官
仙報費先惠包寄外埠
▲總代理

雲高樓廣南對面
畫匣攝影
Yong Chuan
電話 2222
(濟周馮)
至寶救苦丹 每打十元
還魂跌打丸 每個三元
每打三十元

章
CO.
Box 366
C.
小店在云古岬埠經營有年今遷往廣東
萬順常設專辦雲山由南開來無不

JUN KEE C
 Union St. P.O.
 Vancouver B.
 貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
 圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
 上西文門牌賜來無誤

本公司之天機不外三事

[illegible]

光顧價格外從廉

頂厚淨羊毛衫四元
 頂靚靚巴雨衣一十二元五
 灰色羊毛衫每磅七毛五
 頂靚新欸雨衣一十五元

牌E
N ST
頂好淨單毛內衫二元五毛
加大被單每張壹元二毛五

司
二百四十四
YE
624 MAI
雙層圍身油褲二元 中華毛線結二元
雙層黃油衫褲全套三元七毛五
頂好純淨羊毛線結七元五
水鴨毛枕頭每只八毛五

HO SUN HING Phone Ser., 1113
119 Pender St. East Vancouver B.C.

本店專辦麥穀麥草麥米各糧著付
麵粉白米苡米粟米糯糠米粹凡屬
五穀種類無一不備如蒙 梓里光
顧額外歡迎 祈謹電話二六六
本店設在緬街廿號
雲高華拜 廣永生主人謹啟

者第日前向石脇下生瘡兩個屢請中西名○調理部係技
岡効累得盡告空如此病相連悲感悠悠日夜聊
無從於是取閱報端聊爲消遣適見報上登有恭頌林樹臣
生外科聖手重重覺覺來救星轉憂爲喜旋即向先○求
藥石先生謂此瘡乃係癰腫由于氣血衰弱所致須要內服
藥令氣血充足外敷藥散使惡毒外除自然全愈聞先生之
覺與弟質體相符極揚言有理由遂托先生從此着手果旬
間此癰竟然失墮不有先生之妙手安能拯吾子出死人
感此再造之因愧無以報特登數行聊當謝悃衆伴同病者
所問津焉

台山雷學繼頌

(郵費) 美國一毛貳
各國二毛五 買者自理

美國大埠 問症取藥閣下賜函

843 Day St. San Francisco, Cal.

便及路遠隔隔難來就診者可將瀉痢自起至今逐一列明便
因內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹之
散定必如命從速付上決不誣誤 寓舊金山大埠及臣衙門
牌七百二十六號羅生樓 肩欲求上門看症祈通知本衙門
問和話簡公函 C. T. Sam Po Lai Hon St. San Francisco, Cal.

廣東大藥房設在美國大埠

▲活絡丸
氣以衛陽。血以營陰。人身所藉以養氣血。充肌肉。壯筋骨者也。氣血充盈。百病不侵。倘若氣血虛弱。或勞形傷神。則風濕邪氣。每易乘虛而襲入。以致血不運行。風濕骨痛。筋絡不舒等病。此丸強壯氣血。舒筋活絡。滋補之品。無以上之。

▲每料十元
▲半料五元

打跌陳苗
酒環耳金



正脾胆

●海狗鞭 ●脾巴腎核
●吳風胆 ●正花旗參

有常

參茸玉桂藥材
本堂自製參茸玉桂藥材，選料精良，炮製得法，功效神速。凡患虛弱、氣血不足、腰酸背痛、四肢無力等症，服之立見奇效。本堂地址：溫哥華市...

保安堂

BOW ON TONG CO.
11 PENDER STREET WEST
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

五洲大藥房

本藥房專營各國名廠西藥，批發零售，一律歡迎。地址：溫哥華市...

分售處大光書林

CHUNG MEE CO. 35-386 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

空前未有之大帖式出售廣告

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流...

恭頌林弼臣先生駁骨妙手

啓者弟向在企連埠附近與西人做園工為業當工之際偶...

號昌綸

(衣)(新)(西)(中)
LUN CHONG & Co.,
Tel. Sey. 7647
P.O. Box 516
17 Pender Street, E.
Vancouver, B.C.

盛記三

Sam Shing Lin Kee Co
No 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

英昌隆

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
Victoria B. C.

美國太平洋快捷新輪船公司

Pacific Steamship Co.
Victoria and VANCOUVER, B. C.
(國)(回)(船)(輪)(固)(堅)(搭)(請)

本店自創斯業 至今廿有餘年
久蒙梓里光顧 自應如我如天
今又加聘縫師 趨時西裝全
各色羊毛線仔 摺結內衫外裝
樹膠鞋與襪帽 貨品俱是華妍
函取來自外埠 依期妥附週旋
華埠 扁打東街昌綸號啓

本號精造各款頂靚皮靴工精料真不惜
工本專比美於西人所造之工料兼修整
舊靴收價從廉現辦到省城正字號等
絛索每盒為音樂家所稱許并有衣襪香
雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹
號 三盛連記謹啓

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦
唐山山酒糖米京東海味什貨俱全凡有貨色
俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價
從廉接洽香港信銀兩快捷異常代理日本
郵船客位料理周到久蒙梓里嘉許本店生營
日見起色更為改良諸君留心光顧格外歡迎
域多利英昌隆司事人啓

啓者自歐戰開端以來航行
遠東輪船日少交通殊形不便
於是本公司先交調堅固快
捷大輪船數艘接載客商貨
物俱由舍路域多利開行前
往遠東如橫濱上海香港轉
達星加坡等埠船上佈置美
備光潔通氣極合衛生茶水
福食異常豐足招待週到且
航行穩固風浪不驚船費相
宜仰僑梓諸君留心光顧是
荷并將船期開列於下
▲天尾姐船 新歷十一月十五號
▲山汝打船 新歷十二月三號
每逢船期由域多利開行
下期船期再報
▲頭等位銀一百二十五元
▲大船位銀五十元
▲美國總代理源隆號馬登
▲加拿大總代理利同昌馬達
▲華人總代理乾豐號馬大諱
▲華人總代理馬樞俊馬廉政
美國總公司謹啓

仁安大藥房
本醫生所製各種膏丹丸散并包醫各種花柳雜症功效卓著
并蒙各埠僑胞來書讚頌者不知凡幾如各埠梓里無恙所患
何病難求就診者可將病源詳細詳并將銀照下列門牌付來
弟定當研究對症發藥毋負委任焉耳
(意) 諸君自理 仁安大藥房謹啓
Dr. Chu Poi Bun Yan On Medical Co. 727 W. 4th St. S. F. Cal.

衛生補血汁
此汁乃由名醫精製而成，專治血虛、氣弱、面色蒼白、頭暈目眩、心悸失眠等症。服之立見奇效。每瓶定價伍員。

內痔解毒丸
此丸專治內痔、外痔、瘡毒、腫痛、流血等症。服之立見奇效。每盒定價伍員。

三鞭補腎丸
此丸乃由名醫精製而成，專治腎虛、腰痛、遺精、早洩、陽痿不舉等症。服之立見奇效。每瓶定價伍員。

眼科名醫
專治各種眼疾，如紅腫、流淚、翳障、近視、遠視等。地址：溫哥華市...

花柳症得救
本藥房專治各種花柳毒症，無論新舊，服之立見奇效。地址：溫哥華市...

白濁無憂丸
此丸專治白濁、尿道炎、淋病等症。服之立見奇效。每瓶定價伍員。

劉日初醫生自製應驗膏丹丸散發兌
本醫生專治各種疑難雜症，如癰疽、疔瘡、瘰癧、痔瘡等。地址：溫哥華市...